# بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)

# البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## لفترة التسعة شهور المنتهية

## في 30 سبتمبر 2007

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)**

**البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة**


| المحتويات | الصفحة |
|---|---|
| تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة | 1 |
| الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة | 2 |
| بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد للمجموعة | 3 |
| البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة | 4 |
| البيان المرحلي الموجز الموحد للتغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة | 5 |
| إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة | 6 - 22 |

ص. ب : ٢٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١
إنترنت: www.ae-kpmg.com

## التقرير المستقل حول مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة

## إلى السادة مساهمي بنك الإمارات الدولي ش.م.ع

### مقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة لـ لبنك الإمارات الدولي ش.م.ع ("البنك") وشركاته التابعة (ويشار إليهم مجتمعين بـ "المجموعة") كما في 30 سبتمبر 2007 وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (البيانات المالية المرحلية). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "البيانات المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في التعبير عن استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية بناءا على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

### نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم 2410 "مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية على استفسارات , بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية , والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن أعمال المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال أعمال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأيا تدقيقيا.

### الاستنتاج

بناءا على مراجعتنا ، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها , من كافة النواحي المادية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية".

كي بي ام جي
فيجندر انات مالهوترا
رقم التسجيل: 48 ب

31 OCT 2007

كيه بي ام جي مضمو في كيه بي ام جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع)
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧

| | إيضاح | غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٧ ألف درهم | مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم | غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٦ ألف درهم |
|---|---|---|---|---|
| **الموجودات** | | | | |
| نقد وودائع لدى المصارف المركزية | ٣ | ١٢,٥٠٤,٨٧٧ | ٦,٧٧٨,٤٤٠ | ٤,٠٤٤,٧٧٠ |
| مستحق من البنوك | | ١١,٥٠٥,٨٤٨ | ٦,٨٢٢,٤٠٥ | ٣,٥٥٨,٤٦٩ |
| القروض والمديونون | ٤ | ٧٥,٢٢١,٩٩٧ | ٥٩,٢٧٨,٢٠٨ | ٥٢,٥٣٩,٩٣٢ |
| التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية | ٥ | ١١,٣٥١,٤٢٨ | ٦,٥٥٨,٣١٠ | ٥,٥٦٧,٨٠٩ |
| أوراق مالية استثمارية | ٧ | ١٣,١٦٧,٨٠٧ | ٨,٧٧١,٢٦٦ | ٧,٤٥٩,٣٤٦ |
| استثمارات في شركات زميلة | | ٢,٥٤٦,٥١٤ | ٢,٢٩٦,٧٠٧ | ٢,١٣٧,٨٢٢ |
| عقارات استثمارية | | ٣١٦,٦٤٧ | ٢٦٩,٠٢٥ | ٢٥٥,٦٩٦ |
| عقارات ومعدات | | ٦٣٠,٦٥٠ | ٤٣٨,٢٧٩ | ٣٧٨,٤٢٥ |
| الشهرة و الاصول غير الملموسة | ٨ | ٣٩,٣٦٧ | ١٤,١٨٤ | ٤,٩٠٣ |
| القيمة العادله الموجبة للمشتقات | | ٢,٢٥٥,٢٧٢ | ٢,٠٣٣,٣٤٥ | ١,٨١٢,٩٨٣ |
| قبولات العملاء | | ١,٤٧٢,٢٦٠ | ١,٠٢٠,٧٩١ | ٨٩٢,٤٨٧ |
| موجودات أخرى | | ٢,٣٠٨,٣٧٧ | ١,٥٩٧,٠٨١ | ١,٢٢٧,٤٤٦ |
| أجمالي الموجودات | | ١٣٣,٣٢١,٠٤٤ | ٩٥,٨٧٨,١٤١ | ٧٩,٨٨١,٠٨٨ |
| **المطلوبات** | | | | |
| ودائع العملاء | | ٦٣,٠٩٤,١٩٤ | ٤٠,٨٨٧,٠٥٢ | ٣٤,٩٨٩,٤٠٠ |
| ودائع للعملاء على أساس النظام الإسلامي | | ١١,٨٧٨,٧٥١ | ٩,٠٤٥,٣٧٤ | ٧,٩٢٧,٦٧٠ |
| مستحق للبنوك | | ٢٧,٧٢٢,١٥٨ | ١٩,٩٧٥,٢٧٦ | ١٣,٣١٠,٨٦٤ |
| ودائع بموجب اتفاقية اعادة الشراء | | ٣٥٥,٠٨٧ | ٣٥٥,٠٨٧ | ٢٥٥,٠٨٧ |
| سلفيات متوسطة الأجل | ٩ | ١٣,٠٩١,٠١٧ | ١٢,٠٨٣,٠٦٠ | ١٠,٤١٩,٤٥٨ |
| صكوك مستحقة الدفع | ١٠ | ١,٢٨٥,٥٥٠ | - | - |
| القيمة العادله السالبة للمشتقات | | ٢,١٣٨,٦٢٢ | ٢,٠٧٥,٣٩٢ | ١,٨٣٠,٧٩٥ |
| قبولات العملاء | | ١,٤٧٢,٢٦٠ | ١,٠٢٠,٧٩١ | ٨٩٢,٤٨٧ |
| مطلوبات أخرى | | ٢,٢٥١,٤٠٩ | ١,٥٥٨,٠٦٢ | ١,٧١٠,٧١٤ |
| اجمالي المطلوبات | | ١٢٣,٢٨٩,٠٤٨ | ٨٧,٠٠٠,٠٩٤ | ٧١,٤٣٦,٤٧٥ |
| **حقوق المساهمين** | | | | |
| رأس المال المصدر | | ٢,٩١٤,٨٧٠ | ٢,٣٣١,٨٩٦ | ٢,٣٣١,٨٩٦ |
| احتياطي قانوني والزامي | | ٩٨٢,٢٠٥ | ٩٨٢,٢٠٥ | ٧٩٢,٢٠٥ |
| احتياطات اخرى | | ٣,٧١١,٥١٠ | ٤,٢٩٤,٤٨٤ | ٣,٢٤٠,٤٨٤ |
| تغييرات متراكمة بالقيمة العادلة | | ٤١٨,٥٦٩ | ٣٤٣,٢٨٥ | ٤٢٤,٢٧٦ |
| أرباح محتجزة | | ٢,٠٠٣,٠٤٦ | ٩٢٤,٦١١ | ١,٦٥٤,٢٨٥ |
| أجمالي حقوق المساهمين | | ١٠,٠٣٠,٢٠٠ | ٨,٨٧٦,٤٨١ | ٨,٤٤٣,١٤٦ |
| حقوق الأقلية | | ١,٧٩٦ | ١,٥٦٦ | ١,٤٦٧ |
| أجمالي حقوق المساهمين و المطلوبات | | ١٣٣,٣٢١,٠٤٤ | ٩٥,٨٧٨,١٤١ | ٧٩,٨٨١,٠٨٨ |
| الالتزامات الطارئة | | ٣٢,١١٠,٢٩٠ | ٢٤,٢٢٠,٥٦٥ | ٢١,٨١٩,٠٧٤ |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٦ إلى ٢٢ جزءا من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
تم إدراج تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لمدققي الحسابات في الصفحة ٢.

كبير المدراء التنفيذيين

رئيس مجلس الادارة

31 OCT 2007

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**بيان الدخل الموحد الموجز المرحلي للمجموعة**
**لفترة الثلاثة والتسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007 (غير مدققة)**

| | | الثلاثة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | | التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|---|
| | ايضاح | 2007 الف درهم | 2006 الف درهم | 2007 الف درهم | 2006 الف درهم |
| إيرادات الفوائد | | 1.617.819 | 1.008.981 | 4.370.115 | 2.841.208 |
| إيرادات التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية | | 181.043 | 118.159 | 485.795 | 267.137 |
| إجمالي إيرادات الفوائد والتمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية | | 1.798.862 | 1.127.140 | 4.855.910 | 3.108.345 |
| مصروفات الفوائد | | (1.067.064) | (643.856) | (2.925.868) | (1.794.222) |
| توزيعات أرباح للمودعين | | ( 77.794) | (68.877) | (245.006) | (133.949) |
| أرباح مدفوعة لحاملي شهادات صكوك | | ( 18.880) | - | (22.668) | - |
| صافي إيرادات الفوائد والدخل من العمليات الإسلامية صافية من توزيعات الأرباح للمودعين | | 635.124 | 414.407 | 1.662.368 | 1.180.174 |
| إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات الأخرى | | 364.534 | 274.488 | 1.206.223 | 921.016 |
| إيرادات العقارات | | 3.476 | 591 | 17.813 | 3.468 |
| إجمالي الإيرادات | | 1.003.134 | 689.486 | 2.886.404 | 2.104.658 |
| المصاريف الإدارية والعمومية | | (400.398) | (288.380) | (1.109.075) | (796.745) |
| صافي مخصصات انخفاض قيمة القروض والمدينين و التمويل و المنتجات الإستثمارية الإسلامية | 6 | (116.180) | (48.130) | (248.902) | (83.871) |
| حصة من أرباح الشركات الزميلة | | 91.088 | 40.680 | 249.807 | 141.575 |
| أرباح الفترة للمجموعة | | 577.644 | 393.656 | 1.778.234 | 1.365.617 |
| **المنسوبة إلى :** | | | | | |
| المنسوبة إلى حقوق المساهمين | | 577.535 | 393.623 | 1.778.004 | 1.365.516 |
| حقوق الأقلية | | 109 | 33 | 230 | 101 |
| أرباح الفترة للمجموعة | | 577.644 | 393.656 | 1.778.234 | 1.365.617 |

| | الثلاثة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | | الستة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | 2007 (درهم) | 2006 (درهم) | 2007 (درهم) | 2006 (درهم) |
| **ربحية السهم** | | | | |
| الثابتة والمخفضة | 0.20 | 0.14 | 0.61 | 0.47 |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من 6 إلى 22 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
تم إدراج تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لمدققي الحسابات في الصفحة 1.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**البيان المرحلي الموجز الموحد للتدفقات النقدية للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007 (غير المدققة)**

| | إيضاح | 30 سبتمبر 2007 ألف درهم | 30 سبتمبر 2006 ألف درهم |
|---|---|---|---|
| **الأنشطة التشغيلية** | | | |
| أرباح السنة للمجموعة | | 1.778.234 | 1.365.617 |
| **تسويات بنود غير نقدية** | | | |
| مخصصات إنخفاض قيمة القروض والمدينين | | 251.451 | 107.587 |
| مخصصات انخفاض قيمة التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية | | 52.919 | 19.456 |
| استهلاك الممتلكات والمعدات | | 66.230 | 62.724 |
| إطفاء أصول غير ملموسة | | 1.550 | - |
| الحصة في أرباح الشركات الزميلة | | (249.807) | (141.575) |
| **الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية** | | 1.900.577 | 1.413.809 |
| الزيادة في الودائع الإلزامية | | (870.522) | (638.299) |
| النقص/(الزيادة) في المبالغ المستحقة من البنوك بعد ثلاثة أشهر | | 141.573 | (60.850) |
| النقص في المبالغ المستحقة للبنوك بعد ثلاثة أشهر | | (3.970.008) | (155.605) |
| صافي التغير في المطلوبات الأخرى/ الموجودات الأخرى | | (9.750) | 602.329 |
| صافي التغير في القيمة العادلة للمشتقات | | (158.697) | (16.373) |
| الزيادة في ودائع العملاء | | 25.040.519 | 9.859.015 |
| الزيادة في القروض والذمم المدينة | | (16.195.240) | (14.080.273) |
| الزيادة في التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية | | (4.846.037) | (2.951.011) |
| **صافي التدفقات النقدية من/(المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية** | | 1.032.415 | (6.027.258) |
| **الأنشطة الاستثمارية** | | | |
| الزيادة في التداول والأوراق المالية الاستثمارية | | (118.775) | (4.654.179) |
| الزيادة في العقارات الاستثمارية والتطويرية | | (47.622) | (126.967) |
| الاستحواذ على شركات تابعة | 8 | (118.312) | (4.903) |
| الإضافات إلى الممتلكات والمعدات (صافي) | | (251.807) | (198.264) |
| **صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) الأنشطة الاستثمارية** | | (536.516) | (4.984.313) |
| **الأنشطة التمويلية** | | | |
| الزيادة في الأقتراض متوسط الأجل | | 1.007.957 | 4.010.073 |
| زيادة في صكوك الأقتراض | | 1.285.550 | - |
| زيادة في حقوق الأقلية | | - | 78 |
| توزيعات أرباح مدفوعة | | (699.569) | (448.442) |
| **صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية** | | 1.593.938 | 3.561.709 |
| **صافي الزيادة/(نقص) في النقد ومعادلاته** | 15 | 2.089.837 | (7.449.862) |

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من 6 إلى 22 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
تم إدراج تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لمدققي الحسابات في الصفحة 1.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**البيان المرحلي الموجز الموحد للتغييرات في حقوق المساهمين للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007 (غير المدققة)**

| | إيضاح | رأس المال المصدر | الاحتياطي القانوني والإلزامي | احتياطيات أخرى | التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة | الأرباح المحتجزة | حقوق الأقلية | الإجمالي |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم | الف درهم |
| الرصيد في 1 يناير 2006 | | 1.793.766 | 792.205 | 3.778.614 | 647.135 | 737.211 | 1.288 | 7.750.219 |
| صافي أرباح المجموعة للفترة | | - | - | - | - | 1.365.516 | - | 1.365.516 |
| صافي الحركة في التغيرات التراكمية في القيمة العادلة | | - | - | - | (233.998) | - | - | (233.998) |
| صافي الحركة في احتياطي التحوط لتدفق النقد | | - | - | - | 11.139 | - | - | 11.139 |
| توزيعات أرباح مدفوعة | 11 | - | - | - | - | (448.442) | - | (448.442) |
| إصدار أسهم منحة | | 538.130 | - | (538.130) | - | - | - | - |
| أستحواذ على حقوق أقلية | | - | - | - | - | - | 78 | 78 |
| حصة أرباح في شركة تابعة | | - | - | - | - | - | 101 | 101 |
| الرصيد كما في 30 سبتمبر 2006 | | 2.331.896 | 792.205 | 3.240.484 | 424.276 | 1.654.285 | 1.467 | 8.444.613 |
| الرصيد كما في 1 يناير 2007 | | 2.331.896 | 982.205 | 4.294.484 | 343.285 | 924.611 | 1.566 | 8.878.047 |
| أرباح الفترة للمجموعة | | - | - | - | - | 1.778.004 | - | 1.778.004 |
| صافي الحركة في التغيرات التراكمية في القيمة العادلة | | - | - | - | 8.523 | - | - | 8.532 |
| صافي الحركة في احتياطي التحوط لتدفق النقد | | - | - | - | 66.761 | - | - | 66.761 |
| توزيعات أرباح مدفوعة | 11 | - | - | - | - | (699.569) | - | (699.569) |
| إصدار أسهم منحة | 11 | 582.974 | - | (582.974) | - | - | - | - |
| حصة في أرباح شركة تابعة | | - | - | - | - | - | 230 | 230 |
| الرصيد كما في 30 سبتمبر 2007 | | 2.914.870 | 982.205 | 3.711.510 | 418.569 | 2.003.046 | 1.796 | 10.031.996 |

ملحوظة: لم يتم اجراء تحويلات للإحتياطي القانوني والإلزامي والإحتياطيات الأخرى لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007 حيث سيتم اجراء تلك التحويلات في نهاية السنة.
تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من 6 إلى 22 جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
تم إدراج تقرير المراجعة المستقل للبيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لمدققي الحسابات في الصفحة 1.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 1 الوضع القانوني والأنشطة

تم تأسيس بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع) ("البنك") في دبي كبنك تجاري ذو مسئولية محدودة وذلك بموجب مرسوم صادر من صاحب السمو حاكم دبي في 27 مارس 1977. وقد تم تسجيل البنك كشركة مساهمة عامة في يونيو 1995.

تشتمل البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة البنك وشركاته التابعة (ويشار اليها مجتمعة بـ "المجموعة") وحصة المجموعة في الشركات الزميلة.

إن العنوان المسجل للبنك هو ص.ب. 2923، دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة.

## 2 أسس الأعداد والسياسات المحاسبية الهامة :

تم إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة طبقاً للمعيار 34 من المعايير المحاسبية الدولية (التقارير المالية المرحلية).

تتماشى السياسات المحاسبية المطبقة من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة مع تلك المطبقة من قبل المجموعة في البيانات المالية الموحدة السنوية للبنك للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

إن هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة لا تحتوي على كافة المعلومات المطلوبة للبيانات المالية الكاملة للسنة ويجب أن تُقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية كما في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

عند إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة فإن الأحكام الهامة الموضوعة من قبل الإدارة لتطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة ومصادر التقديرات وعدم اليقين هي ذاتها المطبقة عند إعداد البيانات المالية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2006.

### أ. التقديرات

يتطلب إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من الإدارة وضع الأحكام والتقديرات والإحتمالات التي تؤثر في تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المسجلة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصروفات. قد تختلف النتائج عن هذه التقديرات.

### ب. إدارة المخاطر المالية

إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية للمجموعة تتناسق مع تلك المصرح بها في البيانات المالية الموحدة كما في وعن العام المنتهي في 31 ديسمبر 2006.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**3 نقد وودائع لدى المصارف المركزية**

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| نقد | 478.607 | 638.628 | 452.891 |
| ودائع إلزامية وخاصة لدى المصرف المركزي بدون فوائد | 5.910.271 | 2.254.812 | 2.323.879 |
| شهادات ودائع لدى المصرف المركزي تحمل فوائد | 6.115.999 | 3.885.000 | 1.268.000 |
| | 12.504.877 | 6.778.440 | 4.044.770 |

**4 القروض والمدينون**

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| سحوبات على المكشوف | 28.692.476 | 21.282.181 | 16.565.723 |
| قروض آجلة | 39.783.025 | 31.931.035 | 30.654.679 |
| قروض مقابل إيصالات أمانة | 2.291.800 | 1.946.946 | 1.840.617 |
| أوراق مالية مخصومة | 634.247 | 587.499 | 541.012 |
| أخرى | 335.832 | 278.914 | 155.905 |
| إجمالي القروض و المدينون قبل مخصصات انخفاض القيمة | 71.737.380 | 56.026.575 | 49.757.936 |
| أدوات دين أخرى قبل مخصصات انخفاض القيمة | 4.485.884 | 4.058.597 | 3.537.396 |
| مخصصات إنخفاض القيمة | (1.001.267) | (806.964) | (755.400) |
| إجمالي القروض و المدينين | 75.221.997 | 59.278.208 | 52.539.932 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**4 القروض والمدينون (تابع)**

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| تحليل حسب الأنشطة الاقتصادية | | | |
| الزراعة والأنشطة المتصلة بها | 38.463 | 49.518 | 49.462 |
| التعدين والاحتجار | 231.842 | - | - |
| الصناعة | 3.144.693 | 2.776.515 | 3.134.949 |
| الإنشاءات | 4.758.724 | 3.164.818 | 3.019.026 |
| التجارة | 3.434.889 | 2.892.629 | 2.926.636 |
| المواصلات والاتصالات | 4.367.714 | 3.901.400 | 3.424.588 |
| الخدمات | 11.575.799 | 9.263.515 | 11.155.312 |
| الحكومية | 21.135.226 | 14.287.223 | 9.299.226 |
| الشخصية | 19.181.609 | 16.779.922 | 16.360.393 |
| أخرى | 3.868.421 | 2.911.035 | 388.344 |
| القروض والمدينون قبل مخصصات انخفاض القيمة | 71.737.380 | 56.026.575 | 49.757.936 |
| أدوات دين أخرى قبل مخصصات انخفاض القيمة | 4.485.884 | 4.058.597 | 3.537.396 |
| مخصصات انخفاض القيمة | (1.001.267) | (806.946) | (755.400) |
| إجمالي القروض و المدينين | 75.221.997 | 59.278.208 | 52.539.932 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**4 القروض والمدينون (تابع)**

| | تسعة شهور غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | اثنا عشر شهرًا مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | تسعة شهور غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| حركة مخصصات انخفاض القيمة | | | |
| الرصيد كما في 1 يناير | 806.965 | 673.750 | 673.750 |
| مخصصات انخفاض القيمة | 251.451 | 198.481 | 107.587 |
| التحصيلات | (36.314) | (57.493) | (25.084) |
| المبالغ المشطوبة خلال العام | (20.835) | (10.706) | (3.785) |
| المبالغ المحولة من التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية (انظر إيضاح 5) | - | 2.932 | 2.932 |
| الرصيد كما في نهاية الفترة | 1.001.267 | 806.964 | 755.400 |
| إجمالي القروض والمدينين المصنفة والتي لم ترحل الفوائد منها إلى بيان الدخل | 646.520 | 491.893 | 541.199 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**5 التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية**

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| المرابحة | 4.375.610 | 3.443.411 | 3.404.888 |
| إجارة | 3.052.702 | 1.753.197 | 1.305.457 |
| سحوبات على المكشوف بضمان ومدينون من بطاقات الإئتمان | 1.009.950 | 1.066.630 | 917.663 |
| الوكالة | 2.918.885 | 505.870 | 194.903 |
| استصناع | 633.020 | 259.279 | 202.311 |
| إجمالي التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية | 11.990.167 | 7.028.387 | 6.025.222 |
| الإيرادات المؤجلة | (497.822) | (375.964) | (370.967) |
| مخصص إنخفاض القيمة | (140.917) | (94.113) | (86.446) |
| صافي التمويل و المنتجات الإستثمارية الإسلامية | 11.351.428 | 6.558.310 | 5.567.809 |

تحليل حسب الأنشطة الإقتصادية

| | | | |
|---|---|---|---|
| الزراعة والأنشطة المتصلة بها | 16.248 | 23.514 | 99.240 |
| الصناعة | 179.143 | 166.721 | 163.499 |
| الإنشاءات | 1.851.733 | 1.593.222 | 1.138.724 |
| التجارة | 4.721.368 | 1.429.042 | 1.469.898 |
| المواصلات والإتصالات | 83.691 | 13.059 | 9.978 |
| الخدمات والشخصية | 4.544.461 | 3.544.095 | 2.893.809 |
| أخرى | 593.523 | 258.734 | 250.074 |
| إجمالي | 11.990.167 | 7.028.387 | 6.025.222 |
| الإيرادات المؤجلة | (497.822) | (375.964) | (370.967) |
| مخصص إنخفاض القيمة | (140.917) | (94.113) | (86.446) |
| | 11.351.428 | 6.558.310 | 5.567.809 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 5 التمويل والمنتجات الاستثمارية الإسلامية (تابع)

| | تسعة شهور غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | اثنا عشر شهرًا مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | تسعة شهور غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| الحركة في مخصص إنخفاض القيمة | | | |
| الرصيد كما في 1 يناير | 94.113 | 49.922 | 69.922 |
| مخصصات انخفاض القيمة | 52.919 | 47.123 | 19.456 |
| تحصيلات | (6.115) | - | - |
| التحويل من القروض والمدينين (انظر إيضاح رقم 4) | - | (2.932) | (2.932) |
| الرصيد كما في نهاية الفترة | 140.917 | 94.113 | 86.446 |
| إجمالي المنتجات التمويلية الاسلامية والاستثمارية المصنفة والتي لم ترحل الرسوم منها إلى بيان الدخل | 168.993 | 127.001 | 112.377 |

## 6 صافي مخصصات إنخفاض قيمة القروض والمدينين و التمويل و المنتجات الاستثمارية الإسلامية

تم قيد صافي مخصصات انخفاض قيمة القروض والذمم المدينة و التمويل و المنتجات الاستثمارية الإسلامية بيان الدخل كما يلي :

| | الثلاثة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | | التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | غير مدققة 2007 الف درهم | غير مدققة 2006 الف درهم | غير مدققة 2007 الف درهم | غير مدققة 2006 الف درهم |
| صافي انخفاض قيمة القروض والمدينين | (108.842) | (55.922) | (215.137) | (95.560) |
| صافي انخفاض قيمة التمويل والمنتجات الإستثمارية الإسلامية | (9.785) | (72) | (46.804) | (10.867) |
| صافي تحصيلات اصول خاصة | 2.447 | 7.864 | 13.039 | 22.556 |
| صافي مخصصات إنخفاض القيمة عن الفترة | (116.180) | (48.130) | (248.902) | (83.871) |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**7 أوارق مالية استثمارية**

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| (أ) المحتفظ به للاستحقاق | | | |
| أوراق مالية حكومية | 233.250 | 198.672 | 197.987 |
| أوراق مالية غير حكومية | 1.752.757 | 677.439 | 542.271 |
| | 1.986.007 | 876.111 | 740.258 |
| (ب) القيمة العادلة من خلال الربح اوالخسارة | | | |
| اسهم | 501.603 | 508.072 | 444.109 |
| أدوات مختلطة | 1.456.291 | 1.156.995 | 574.997 |
| محدد من قبل المجموعة كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة | 67.364 | 61.942 | 61.551 |
| أخرى (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية المشتركة) | 2.500.180 | 1.497.697 | 1.415.045 |
| | 4.525.428 | 3.224.706 | 2.495.702 |
| (ج) المتاح للبيع | | | |
| أوراق مالية حكومية | 666.925 | 1.095.848 | 1.092.382 |
| أوراق مالية غير حكومية | 4.137.566 | 2.429.172 | 1.982.443 |
| اسهم | 1.577.412 | 915.137 | 972.058 |
| أخرى (بما في ذلك الصناديق الاستثمارية المشتركة) | 274.459 | 230.292 | 176.503 |
| | 6.656.362 | 4.670.449 | 4.223.386 |
| إجمالي الاستثمار في الأوراق المالية | 13.167.807 | 8.771.266 | 7.459.346 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 7 أوارق مالية استثمارية (تابع)

إن الإيرادات من الأوراق المالية الإستثمارية المحولة إلى بيان الدخل الموحد للمجموعة موضح كما يلي :

| | الثلاثة شهور المنتهية في30 سبتمبر | | التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر | |
|---|---|---|---|---|
| | غير مدققة 2007 الف درهم | غير مدققة 2006 الف درهم | غير مدققة 2007 الف درهم | غير مدققة 2006 الف درهم |
| إيرادات الفوائد | | | | |
| الفوائد من أوراق مالية إستثمارية | 211.933 | 82.946 | 518.011 | 176.402 |
| إيرادات أخرى | | | | |
| الربح / (الخسارة) من بيع أوراق مالية استثمارية | 13.819 | (4.855) | 114.336 | (458) |
| إعادة تقييم الربح / (الخسارة) من الأوراق المالية الإستثمارية المحتفظ بها كقيمة عادلة من خلال الربح أو الخسارة | (26.630) | 36.445 | 106.425 | (19.762) |
| مخصص إنخفاض القيمة | (39.999) | - | (39.999) | - |
| إيرادات توزيعات أرباح | 17.488 | 3.796 | 45.100 | 25.648 |
| | 176.611 | 118.332 | 743.873 | 181.830 |

## 8 الشهرة و الأصول غير الملموسة

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| الشهرة في الشركة المصرية لتطوير الانظمة الإلكترونية (انظر الإيضاح التالي) | 26.733 | - | - |
| الشهرة في شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م. | 4.903 | 4.903 | 4.903 |
| حلول برامج في شركة ئي- كومرس آند تراید سيرفيسيس (الشرق الأوسط) ذ.م.م. | 7.731 | 9.281 | - |

| | | |
|---|---|---|
| 4.903 | 14.184 | 39.367 |



**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 8 الشهرة و الأصول غير الملموسة (تابع)

(أ) الاستحواذ على شركة "أي بي أي سي أي أس" للاستثمارات المحدودة ("أي بي أي سي أي أس")

قامت المجموعة خلال هذه الفترة بالدخول في عقد شراكة مع شركة "أن.أس.أم" كابيتال مانجمنت ذ.م.م لتقديم الأستشارات عن شركة "أي بي أي سي أي أس" للاستثمارات المحدو دة ذ.م.م – وعاء استثماري خاص مسجل في جزر كايمان. ونتج عن الشراكة تأسيس شركة مشتركة بنسب متساوية 50:50 – بنك الإمارات الدولي/"أن.أس.أم" ادفايزرس ليميتد - ولها عقد إدارة مع شركة "أي بي أي سي أي أس" وقامت المجموعة في 1 أغسطس 2007 بالأستحواذ على رأس المال المتداول لشركة "أي بي أي سي أي أس" بالكامل.

لقد تبنت المجموعة سياسات محاسبة مؤقتة فيما يتعلق بهذا الاستحواذ كما يسمح المعيار 3 من معايير التقارير المالية الدولية – دمج الشركات – حيث كان عدد معين من القيم العادلة للأصول المكتسبة لم يتم الأعتراف به بعد. وحيث إن اعتبار الشراء يساوي قيمة صافي الأصول لم يتم الأعتراف بأي شهرة.

فيما يلي بيان صافي الأصول المكتسبة و الشهرة:

| | الف درهم |
|---|---|
| اعتبار الشراء (النقد المدفوع) | 275.475 |
| صافي الأصول المكتسبة | (275.475) |
| الشهرة | - |

فيما يلي بيان الأصول و المطلوبات الناتجة عن عملية الأستحواذ:

| | مبالغ مُرحَلة قبل الأستحواذ الف درهم |
|---|---|
| أوراق مالية استثمارية | 4.202.482 |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك | 184.176 |
| أصول أخرى | 15.653 |
| مطلوبات للبنوك | (4.125.796) |
| مطلوبات أخرى | (1.040) |
| إجمالي صافي الأصول المكتسبة | 275.475 |

لقد تم الإعتراف بالمبالغ المُرحَلة السابقة لعملية الاستحواذ كقيم عادلة معترف بها في تاريخ الاستحواذ.

لقد حققت شركة "أي بي أي سي أي أس" أرباحاً بقيمة 3.76 مليون درهم منذ تاريخ الأستحواذ.

فيما يلي بيان التدفقات الخارجية للنقد عند الأستحواذ على شركة "أي بي أي سي أي أس":

| | الف درهم |
|---|---|
| اعتبار الشراء (النقد المدفوع) | 275.475 |
| النقد و معادل النقد المكتسب | (184.176) |

| | |
|---|---|
| التدفقات الخارجية للنقد عند الأستحواذ على شركة "أي بي أي سي أي أس" | 91.299 |



**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

**8 الشهرة و الأصول غير الملموسة (تابع)**

(ب) الاستحواذ على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية ("ان. بي. سي.")

قامت الشركة في 1 يناير 2007 بالأستحواذ على الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية ("ان. بي. سي.") بنسبة 100%.

لقد تبنت المجموعة سياسات محاسبة مؤقتة فيما يتعلق بهذا الاستحواذ كما يسمح المعيار 3 من معايير التقارير المالية الدولية – دمج الشركات – حيث كان عدد معين من القيم العادلة للأصول المكتسبة لم يتم إنهائه بعد. لقد تم الاعتراف بالفارق بين مقابل الشراء و صافي الأصول بقيمة 26.7 مليون درهم كشهرة.

فيما يلي بيان الأصول المكتسبة و الشهرة:

| | الف درهم |
|---|---|
| اعتبار الشراء (النقد المدفوع) | 27.851 |
| صافي الأصول المكتسبة | (1.118) |
| الشهرة | 26.733 |

فيما يلي بيان الأصول و المطلوبات الناتجة عن عملية الأستحواذ:

| | مبالغ مرحلة قبل الأستحواذ<br>الف درهم |
|---|---|
| عقارات و معدات | 6.694 |
| النقد في الصندوق ولدى البنوك | 838 |
| أصول أخرى | 7.315 |
| مطلوبات أخرى | (13.729) |
| إجمالي صافي الأصول المكتسبة | 1.118 |

لقد تم الإعتراف بالمبالغ المرحلة السابقة لعملية الاستحواذ كقيم عادلة معترف بها في تاريخ الاستحواذ.

لقد حققت الشركة المصرية لتطوير الأنظمة الإلكترونية أرباحاً بقيمة 0.84 مليون درهم منذ تاريخ الاستحواذ.

فيما يلي بيان التدفقات النقدية الخاصة بعملية الأستحواذ على شركة ("ان. بي. سي."):

| | الف درهم |
|---|---|
| اعتبار الشراء (النقد المدفوع) | 27.851 |
| النقد و معادل النقد المكتسب | (838) |
| التدفقات الخارجية للنقد عند الأستحواذ على شركة ("ان. بي. سي.") | 27.013 |

## 8 الشهرة و الأصول غير الملموسة (تابع)

(ج) الاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م. (إلكو)

قامت المجموعة في 13 يونيو 2006 بالاستحواذ على شركة الإمارات لويالتي ذ.م.م (إلكو) بنسبة 100% وذلك أعتباراً من 1 يناير 2006. وكان 40% من هذه شركة مملوكاً بشكل غير مباشر للمجموعة وذلك عن تملك شركة تابعة 100% للمجموعة (نتورك انترناشيونال) لتلك الحصة.

لقد تبنت المجموعة المعيار 3 من معايير التقارير المالية الدولية – دمج الشركات – فيما يتعلق بهذا الاستحواذ. لقد تم الاعتراف بفارق الزيادة في مقابل الشراء عن صافي الأصول بقيمة 4.9 مليون درهم كشهرة.

فيما يلي بيان صافي الأصول المكتسبة و الأصول غير الملموسة:

| | ألف درهم |
|---|---|
| مقابل الشراء (مدفوع نقداً) | 4.162 |
| إجمالي المطلوبات المكتسبة | 741 |
| الشهرة | 4.903 |

فيما يلي بيان الأصول و المطلوبات الناتجة عن عملية الاستحواذ:

| | المبالغ المرحلة قبل الاستحواذ<br>ألف درهم |
|---|---|
| ممتلكات و معدات | 13 |
| نقد في الصندوق و لدى البنوك | 225 |
| أصول أخرى | 501 |
| مطلوبات أخرى | (1.974) |
| الإجمالي | (1.235) |
| حصة صافي المطلوبات المكتسبة (60%) | (741) |

لقد تم تبني المبالغ المرحلة السابقة لعملية الاستحواذ كقيم عادلة معترف بها في تاريخ الاستحواذ.

ولقد تكبدت شركة إلكو منذ تاريخ الاستحواذ و حتى 30 سبتمبر 2006خسارة بقيمة 0.23 مليون درهم و التي تم إدراجها في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة، ووفقاً لشروط الإتفاقية الموقعة فإن جميع الأرباح / الخسائر المحققة من تاريخ 1 يناير 2006 من حق البنك.

## 9 سلفيات متوسطة الأجل

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| إصدار أوراق مالية باليورو | 13.091.017 | 12.083.060 | 9.574.668 |
| قروض مشتركة من بنوك | - | - | 844.790 |
| | 13.091.017 | 12.083.060 | 10.419.458 |

لدى البنك أرصدة قروض متوسطة الأجل يتم تسديدها كما يلي :-

| | 30 سبتمبر 2007 مليون درهم | 31 ديسمبر 2006 مليون درهم | 30 سبتمبر 2006 مليون درهم |
|---|---|---|---|
| 2006 | - | - | 915 |
| 2007 | 109 | 1.345 | 1.370 |
| 2008 | 657 | 705 | 345 |
| 2009 | 3.927 | 2.755 | 2.443 |
| 2010 | 3.240 | 2.828 | 2.787 |
| 2011 | 2.610 | 2.704 | 2.559 |
| 2012 | 499 | - | - |
| 2014 | 212 | - | - |
| 2016 | 1.837 | 1.746 | - |
| | 13.091 | 12.083 | 10.419 |

## 10 الأقتراض عن طريق الصكوك

في 12 يونيو 2006، قام مصرف الإمارات الإسلامي ش.م.ع – شركة تابعة للمجموعة - بجمع تمويل متوسط الأجل – من خلال ترتيبات تمويل صكوك متوافقة مع أحكام الشريعة – يبلغ قيمته 1.285 مليون درهم (350 مليون دولار أمريكي) و التي تم إدراجها في بورصة لندن. إن ترتيبات التمويل للصكوك مضمونة من قبل بنك الإمارات الدولي ش.م.ع.

تشمل شروط الترتيبات تحويل أصول معينة مؤجرة (إجارة) مملوكة لبنك الإمارات الدولي – على أساس الملكية المشتركة - لشركة صكوك (شركة بنك الإمارات الدولي للصكوك المحدودة – الشركة المُصدرة للصكوك) و التي تم تأسيسها خصيصاً لهذه المعاملة. إن هذه الأصول تحت سيطرة بنك الإمارات الدولي و سوف يستمر بنك الإمارات الدولي في تقديم الخدمات المتعلقة بها. إن شهادات الصكوك تستحق السداد في 12 سبتمبر 2012.

ستقوم الشركة المصدرة بدفع مبلغ التوزيعات الربع سنوية من العائدات المستلمة من الأصول المؤجرة. ويتوقع أن تكون هذه الإيرادات كافية لتغطية مبلغ التوزيع الربع سنوي المستحق الدفع لحاملي الصكوك في كل تاريخ توزيع ربع سنوي. ولقد تعهد بنك الإمارات الدولي - وفقاً للضمان - بإعادة شراء الأصول بسعر الممارسة بقيمة 350 مليون دولار عند تاريخ إستحقاق هذه الصكوك، إذا ما أخفض مصرف الإمارات الإسلامي في ذلك.

## 11 حقوق المساهمين

في إجتماع المساهمين المنعقد بتاريخ 13 مارس 2007 تمت الموافقة على ما يلي :

أ. إصدار أسهم منحة لعام 2006 بنسبة 25% (30% لعام 2005) من رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل بلغت 583 مليون درهم (538 مليون درهم لعام 2005).

ب. أرباح نقدية بنسبة 30% (25% لعام 2005) من رأس المال المدفوع بلغت 700 مليون درهم (448 لعام 2005).

## 12 قطاعات الأعمال التابعة للمجموعة (غير مدققة)

| | القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات | الخدمات المصرفية للأفراد | إدارة الاستثمارات والأموال | أنشطة مصرفية إسلامية | أخرى | الإجمالي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 30 سبتمبر 2007 | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| صافي إيرادات الفوائد | 714.124 | 628.073 | 102.050 | - | - | 1.444.247 |
| صافي الدخل من منتجات إسلامية صافية من التوزيعات للمودعين | - | - | - | 218.121 | - | 218.121 |
| صافي إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات الأخرى | 603.970 | 172.191 | 283.587 | 146.475 | - | 1.206.223 |
| دخل من العقارات | - | - | - | 17.813 | - | 17.813 |
| إجمالي الدخل | 1.318.094 | 800.264 | 385.637 | 382.409 | - | 2.886.404 |
| مصاريف عمومية وإدارية | | | | | | (1.109.075) |
| صافي إنخفاض القيمة (مخصص)/ التحصليات من القروض والمدينون | | | | | | (248.902) |
| حصة في أرباح شركة زميلة | | | | | | 249.807 |
| أرباح الفترة للمجموعة | | | | | | 1.778.234 |
| موجودات القطاع | 68.579.215 | 15.195.419 | 31.241.159 | 15.574.483 | 2.730.768 | 133.321.044 |
| مطلوبات القطاع | 45.713.234 | 17.426.380 | 53.134.441 | 14.976.049 | 2.070.940 | 133.321.044 |

تشمل مطلوبات القطاع حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 12 قطاعات الأعمال التابعة للمجموعة (غير مدققة)

| | القطاع الحكومي والخدمات التجارية والمصرفية للشركات | الخدمات المصرفية للأفراد | إدارة الاستثمارات والأموال | أنشطة مصرفية إسلامية | أخرى | الإجمالي |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم | ألف درهم |
| 30 سبتمبر 2007 | | | | | | |
| صافي إيرادات الفوائد | 495.095 | 450.770 | 101.121 | - | - | 1.046.986 |
| صافي الدخل من منتجات إسلامية صافية من التوزيعات للمودعين | - | - | - | 133.188 | - | 133.188 |
| صافي إيرادات الأتعاب والعمولات والإيرادات الأخرى | 634.270 | 117.163 | 126.161 | 43.422 | - | 921.016 |
| دخل من العقارات | - | - | - | 3.468 | - | 3.468 |
| إجمالي الدخل | 1.129.365 | 567.933 | 227.282 | 180.078 | - | 2.104.658 |
| مصاريف عمومية وإدارية | | | | | | (796.745) |
| صافي إنخفاض القيمة (مخصص)/ التحصليات من القروض والمدينون | | | | | | (83.871) |
| حصة في أرباح شركة زميلة | | | | | | 141.575 |
| أرباح الفترة المجموعة | | | | | | 1.365.617 |
| موجودات القطاع | 44.559.306 | 9.194.784 | 16.013.645 | 7.917.674 | 2.195.679 | 79.881.088 |
| مطلوبات القطاع | 19.577.466 | 19.361.999 | 29.189.487 | 9.221.254 | 2.530.882 | 79.881.088 |

تشمل مطلوبات القطاع حقوق المساهمين والتي تم تخصيصها للقطاعات المختلفة استنادا إلى حجم موجودات القطاع.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة التسعة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 13 الالتزامات والمطلوبات الطارئة

تقوم المجموعة في سياق الأعمال الإعتيادية بإجراء تعاملات متنوعة والتي تنطوي على التعهد بالتزامات معينة مثل خطابات الاعتماد والتزامات قروض غير مسحوبة.

## 14 معاملات أطراف ذات علاقة

تتم بعض معاملات البنك مع أطراف معينين لهم علاقة. وتتم هذه المعاملات خلال هذا الربع السنوي بصورة أساسية بنفس الشروط، وتشمل أسعار الفائدة والضمان السائدة في نفس الوقت للتعاملات المقارنة مع أطراف ليس لها علاقة ولا تتضمن أكثر من نسبة مخاطر عادية.

معاملات أطراف ذات علاقة كما يلي:

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | مدققة 31 ديسمبر 2006 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|---|
| قروض لمساهمي الأغلبية | 19.525.307 | 13.215.286 | 8.764.566 |
| إيداعات من مساهمي الأغلبية | 688.235 | 98.087 | 312.762 |
| الاستثمار في أوراق مالية لحكومة دبي | 74.567 | 74.088 | 73.935 |
| قروض لأعضاء مجلس الإدارة والشركات ذات العلاقة | 473.231 | 506.588 | 582.216 |
| قروض واستثمارات في الأموال المدارة من قبل المجموعة | 778.641 | 170.906 | 342.601 |
| رسوم مستلمة تتعلق بأموال مدارة من قبل المجموعة | 14.190 | 35.487 | 29.895 |
| فائدة مدفوعة للأموال المدارة من قبل المجموعة | - | 3.639 | 12.066 |

إجمالي مبلغ التعويض المدفوع لأعضاء مجلس الإدارة والموظفين الإداريين الأساسيين خلال العام/الفترة كالآتي:

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 الف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|
| مزايا الموظفين لفترة قصيرة | 21.067 | 15.802 |
| مزايا ما بعد التوظيف | 875 | 768 |
| | ====== | ======= |

إن الموظفين الإداريين الرئيسيين هم الأشخاص بما فيهم المدراء غير التنفيذيين، الذين لديهم السلطة والمسئولية للتخطيط وإدارة ومراقبة نشاطات المجموعة سواء بصورة مباشرة أو غير مباشرة.

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة الستة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 15 إيضاح حول بيان التدفقات النقدية

| | غير مدققة 30 سبتمبر 2007 ألف درهم | غير مدققة 30 سبتمبر 2006 الف درهم |
|---|---|---|
| (أ) تحليل التغيرات في النقد ومعادلات النقد خلال الفترة | | |
| الرصيد في بداية الفترة | (9.528.277) | (1.353.366) |
| صافي النقد الداخل/(الخارج) | 2.089.837 | (7.449.862) |
| الرصيد في نهاية الفترة | (7.438.440) | (8.803.228) |
| (ب) تحليل النقد ومعادلات النقد | | |
| المبالغ المستحقة من البنوك | 12.504.877 | 4.044.770 |
| المبالغ المستحقة للبنوك | 11.505.848 | 3.558.469 |
| ودائع وأرصدة دائنة لدى المصارف | (27.722.158) | (13.310.864) |
| | (3.711.433) | (5.707.625) |
| ناقصاً ودائع لدى المصارف المركزية لأغراض نظامية | (2.995.972) | (2.273.639) |
| ناقصاً المبالغ المستحقة من البنوك بعد 3 أشهر | (911.823) | (996.964) |
| زائداً المبالغ المستحقة للبنوك بعد 3 أشهر | 180.788 | 175.000 |
| | (7.438.440) | 8.803.228 |

**بنك الإمارات الدولي (ش.م.ع.)**
**إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة**
**لفترة الستة شهور المنتهية في 30 سبتمبر 2007**

## 16 أحداث تابعة لنهاية الفترة

عملية الدمج بين بنك الإمارات الدولي ش.م.ع. و بنك دبي الوطني ش.م.ع.

أعلن مجلسا إدارة بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني في 12 يوليو 2007 عن شروط عملية الدمج المقترحة بين المجموعتين. تم إتمام الدمج في 16 أكتوبر 2007 من خلال إنشاء شركة قابضة جديدة تحت اسم الإمارات دبي الوطني ش.م.ع. ("الإمارات دبي الوطني") يتم ترخيصها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. سوف تقدم "الإمارات دبي الوطني" عرضاً للإستحواذ على أسهم رأس مال بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني في مقابل أسهم جديدة في "الإمارات دبي الوطني" وذلك وفقاً للنسب التالية:

- سهم واحد في بنك الإمارات الدولي في مقابل سهم واحد جديد في "الإمارات دبي الوطني"
- سهم واحد في بنك دبي الوطني مقابل 0.95 سهم جديد في "الإمارات دبي الوطني"

ووفقاً لعملية الدمج قام 98.65% و 97.67% من مسامهي بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني على التوالي بتبادل أسهمهم في كلا البنكين بالأسهم الجديدة التي أصدرها الإمارات دبي الوطني. وتباعاً وفي نفس التاريخ تم إلغاء إدارج اسهم كل من بنك الإمارات الدولي و بنك دبي الوطني من التداول في سوق دبي المالي و تم إدراج أسهم الإمارات دبي الوطني في سوق دبي المالي.

## 17 أرقام مقارنة

تم إعادة تصنيف مجموعة محددة من الأرقام المقارنة تم إعادة عرضها - حيث أمكن - بحيث تتوافق مع سياسات العرض و السياسات المحاسبية المتبعة في هذه البيانات المالية.